

A. Personal details on Candidate/on the person to be certified

Candidat

.....

Name, Surname Title-education

Address

.....

Street, No. Postal Code, Place

.....

Mobile phone E-Mail

Birth data

.....

Date, Place

B. Employer/Purchaser

Company

.....

Name Department

Address

.....

Street, No. Postal Code, Place

.....

Phone, Fax E-mail

C. Certification request

Options: Initial certification, Extension of a certification, Recertification

Certification option	Method	Level	Industrial and Product sector(s)	Present Certification body Certificate No.

Product sectors: welds - **w**, forgings - **f**, castings - **c**, tubes - **t**, wrought product - **wp** (plates, bars, profiles)

Industrial sectors: **M** (manufacturing) can contain 1 or 2 product sectors;
S (pre- and in-service testing which includes manufacturing) contains 3 – 5 product sectors

PED - investigation of pressure equipment in accordance with Directive 2014/68/EC

The candidate wants a pocket card of NDT examiner: YES NO

D. Authority/Sample of signature

This authority is an obligatory requirement for issuing the certificate according EN ISO 9712:2022. Please sign, if possible with marker, anywhere in the table below:

Herewith I give power of authority to the Certifying body of VARcert, to use my signature as a scan, but only for the purpose of issuing the certificate according EN ISO 9712:2022.

F. Annexes to the certification request

Initial Certification or Extension to a further Method/Level:

- Copy of identity card
- 1 passport portrait
- Copies of evidence for attendance of NDT training courses
- Evidence of visual acuity (form)

Renewal:

- 1 passport portrait
- Evidence of visual acuity (form)
- Copy of identity card
- Copy of previous certificate

G. Declaration of the Applicant/of the person to be certified

- I undertake that all statements and information given here are true and correct.
- I agree to observe the ethical principals for NDT-Personnel, as defined by the certification body of NDT Personnel VARcert
- I agree that I am familiar with the certification scheme and the certification process, which is published at <https://www.i-var.si>
- The applicant is aware and understands, that
 - the certificate remains valid only with persisting activity and physical fitness;
 - discontinuities of the activity of more than one year result in loss of validity of the certificate;
 - incorrect or false statements, misuse of the certificate or an infringement of professional ethical principals lead to a withdrawal of the certificate
 - the certificate owner is VARcert.
- I declare to agree, that
 - I will use the certificate only with respect to the scope for which certificate has been granted;
 - I will not use the certificate in a misleading way or in a way that would bring the certification body into disrepute and not to make any statement regarding the certificate;
 - I will stop referring to the issued certificate in case of suspension or withdrawal, and I will also return it to the certification body;
 - the award of the certificate is published in a list;
 - my personal data (name, place, birth, date) and the date about the awarded certificate are memorised by electronic means;
 - the certification body will collect any information regarding certification including a monitoring visit;
 - I will inform the certification body about any claims against the award of this certificate to me;
 - I will not disclose confidential examination materials to the other persons and cheated in carrying out the examination;
 - The employer has the right to be informed about results of my exams
- I will hold the certification body harmless of any claims that might result from misuse or incorrect use of the certificate.
- By signing this application, you agree that personal data is stored and processed solely by the Institut za varilstvo d.o.o. and will not be transmitted to third parties. By signing, you further expressly agree that the Institut za varilstvo d.o.o. processes personal data for the purpose of informing about the current programs of education and certification, certificates expiration, novelties in the field of expertise and about events in the organization of the Institut za varilstvo d.o.o. By signing, you agree that you are aware that you may request access and correction, blocking, deleting or restricting the processing of personal data or submitting an objection to the processing and transferability of your personal data, by written notice to the Institut za varilstvo d.o.o., Ptujška ulica 19, 1000 Ljubljana or by e-mail info@i-var.si.

Candidate:

.....
Place, Date

.....
Signature

H. Authorization

We authorize the certification body IZV-VARcert to perform the certification of the above-mentioned candidate and to perform the candidate's vision examination in accordance with the requirements of the certification procedure. We declare that we assume responsibility for the performance of the candidate's annual vision examinations. Duties of the employer regarding the certified person employed by him:

- must take care of everything in connection with the work authorization, e.g. training for typical products,
- must issue a written work authorization,
- must ensure the sufficient performance of tasks and activities related to the NDT field,
- must organize annual eye examinations,
- must maintain documented evidence of continuous implementation of the NDT method in the relevant sectors without long interruptions;
- must ensure that the certified person maintains the validity of the certification, which is important for his tasks in the company.
- must maintain proper records.

In case of longer interruptions of the candidate's work activity in the NDT method, we will immediately inform the certification body VARcert. If the application is negative or the certificate is withdrawn, the client is not entitled to a refund of the fee.

Employer/Client:

.....
Place, Date

.....
Signature

Ime in priimek: <i>Name and surname:</i>	Datum rojstva: <i>Date of birth:</i>
Naslov: <i>Adress:</i>	Kraj rojstva: <i>Place of birth:</i>

Potrdujemo sledeče minimalne zahteve glede vida skladno z EN ISO EN ISO 9712:2022, tč 7.4
We confirm the following minimum vision requirements in accordance with EN ISO 9712:2022, item 7.4

1. Sposobnost vida na blizu / Near vision	Zadovoljivo Satisfactory		S korekcijo Eye corrected	
Sposobnost vida na blizu mora omogočati branje Jaeger številke 1 ali črk Times Roman N 4,5 ali enakovrednih črk, ki imajo višino 1,6 mm, na razdalji najmanj 30 cm z enim ali obema očesoma, s korekcijo ali brez. <i>Near vision acuity shall permit reading a minimum of Jaeger number 1 or Times Roman N4.5 or equivalent letters having a height of 1,6 mm, at not less than 30 cm with one or both eyes, either corrected or uncorrected.</i>	Da Yes	Ne No	Da Yes	Ne No
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Sposobnost razlikovanja barv/kontrastov / Colour vision	Zadovoljivo Satisfactory		S korekcijo Eye corrected	
Barvni vid mora biti zadosten, da posameznik lahko razlikuje in loči kontraste med barvami, uporabljenimi v ustreznih NDT metodah/tehnikah, kot jih določa delodajalec. Preverjanje se izvede z Ishihara testom. <i>Colour vision shall be sufficient for the individual to be able to distinguish and differentiate contrast between the colours used in the NDT methods/techniques concerned as specified by the employer. Colour vision is tested with the Ishihara test.</i>	Da Yes	Ne No	Da Yes	Ne No
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zaznavanje sivih odtenkov mora biti zadostno, da posameznik lahko razlikuje in loči med odtenki sive barve, uporabljenimi v ustreznih NDT metodah/tehnikah, kot jih določa delodajalec. Za preverjanje se uporabi posebna karta z odtenki sive barve. <i>Grey scale perception shall be sufficient for the individual to be able to distinguish and differentiate between the shades of grey used in the NDT methods/techniques concerned as specified by the employer. A special card with shades of gray is used for test.</i>	Da Yes	Ne No	Da Yes	Ne No
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Sposobnost vida na daleč / Far vision	Zadovoljivo Satisfactory		S korekcijo Eye corrected	
Opomba / Note: Samo za VT - glej EN 13018, točka 7c / For VT only - see EN 13018, item 7c				
Izvajanje splošne vizualne preiskave zahteva preveritev sposobnosti vida na daleč z enim ali obema očesoma, s korekcijo ali brez. Preverjena mora biti ostrina vida 0,63 z razdalje večje od 4m (EN ISO 8596). Preverjanje se izvede s Landoltovimi obročki. <i>Performing a general visual examination requires testing the ability for far vision with one or both eyes, with or without correction. The visual acuity of 0.63 from a distance greater than 4m shall be tested (EN ISO 8596). The test is done with Landolt rings.</i>	Da Yes	Ne No	Da Yes	Ne No
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pooblaščen osebja za pregled vida:
Authorized person for vision test:

Ime, podpis, žig
Name, signature, stamp

Datum:
Date:

Opombe/Notes:

- Minimalne zahteve glede vida je potrebno preveriti pred certificiranjem (glej točko 7.4, EN ISO 9712:2022). *Minimum vision requirements shall be verified prior to certification by examinations (see item 7.4, EN ISO 9712:2022).*
- Potrdilo o uspešno opravljenemu pregledu vida je potrebno obnoviti na vsakih 12 mesecev. Arhiviranje potrdil o pregledu vida je odgovornost delodajalca. Na zahtevo ga je potrebno predložiti certifikacijskemu organu. *The evidence of successful vision examination shall be renewed every 12 months. Archiving of vision test evidences is the employer's responsibility. Upon request, it shall be submitted to the certification body.*
- Razpoznavanje barv se izvaja vsaj na vsakih 5 let (glej točko 7.4.3, EN ISO 9712:2022). *Color recognition testing is conducted at least on every 5 years (refer to section 7.4.3, EN ISO 9712:2022).*
- K točki 3: Kontrolno osebje, ki izvaja NDT in ocenjevanje, mora izpolnjevati zahteve po SIST EN ISO 13018:2016, točka 7c glede sposobnosti vida (SIST EN ISO 8596:2018). *Regarding point 3: Control personnel performing NDT and evaluation must meet the vision requirements specified in SIST EN ISO 13018:2016, point 7c, in accordance with SIST EN ISO 8596:2018.*